

## KÚPNA ZMLUVA

uzavretá podľa § 409 a nasl. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi týmito zmluvnými stranami:

**1. Kupujúci:** EUROSVIT s.r.o.  
Sídlo: Komárňanská cesta 3, Nové Zámky 940 37  
Štatutárny zástupca: Ing. Tomáš Kecskés - konateľ  
Osoba oprávnená rokovať vo veciach zmluvných: Ing. Tomáš Kecskés  
e-mail: tkecskes@eurosvit.com  
IČO: 36 532 088  
DIČ: 2020144082  
IČ DPH: SK2020144082  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu:  
(ďalej len: „Kupujúci“)

**2. Predávajúci:** TRUMPF Slovakia, s.r.o.  
Sídlo: Galgovecká 7, 040 11 Košice  
Zastúpený: Ing. Norbert Kuchta - konateľ  
Oprávnený na rokovanie  
-vo veciach technických: Miroslav Závodný  
-vo veciach zmluvných : Ing. Norbert Kuchta  
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s. Košice  
číslo účtu: IBAN: SK5911000000002620718282  
IČO: 36197777  
DIČ: 2020059976  
Označenie registra: OR OS Košice I  
Číslo zápisu: oddiel: Sro, vložka číslo: 11559/V  
Tel.: 055 728 09 18  
Fax: 055 728 09 22  
E-mail: info@sk.trumpf.com  
(ďalej len: „Predávajúci“)

### čl. I

#### Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto kúpnej zmluvy je záväzok predávajúceho v dohodnutom termíne a mieste dodať a odovzdať kupujúcemu tovar na akciu: „**Zavedenie inovatívnych technológií do výrobného procesu spoločnosti EUROSVIT s.r.o., logický celok č. 1: Ohraňovací lis**“ uvedený v odseku 2 tohto článku, ktorý je bližšie špecifikovaný v Prílohe č. 1 tejto zmluvy (ďalej len: „predmet kúpy“) poskytuje kupujúcemu za podmienok uvedených v tejto zmluve predmet kúpy a to:
2. Podrobný opis predmetu zmluvy s uvedením identifikačných údajov predmetu zmluvy a presných špecifikácií je obsahom Prílohy č. 1 tejto zmluvy.
3. Kupujúci sa zaväzuje predmet kúpy uvedený v bode 2 tohto článku prevziať a zaplatiť zaň dohodnutú cenu.
4. Predávajúci sa zaväzuje dodať predmet kúpy v súlade so súťažnou ponukou, ktorú predložil ako uchádzač vo verejnom obstarávaní podľa súťažných podkladov vo verejnej súťaži: „**Zavedenie inovatívnych technológií do výrobného procesu spoločnosti EUROSVIT s.r.o. logický celok č. 1: Ohraňovací lis**“. Podklady verejnej súťaže sú archivované u kupujúceho a to pod spis. č. .... Tieto dokumenty (tzn. súťažné podklady a ponuka) sú

obom zmluvným stranám známe, boli zmluvným stranám navzájom odovzdané a obe zmluvné strany ich považujú za súčasť tejto zmluvy.

## **čl. II**

### **Cena**

1. Cena za predmet kúpy podľa tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a predstavuje:  
Cena za tovar podľa čl. I. bod 2. tejto zmluvy

Cena bez DPH: 95.300,- €, slovom: deväťdesiatpäťtisíc tristo €

DPH 20%: 19.060,- €, slovom: devätnásťtisíc šesťdesiat €

Cena s DPH: 114.360,- €, slovom: stoštrnásťtisíc tristošesťdesiat €

2. V cene uvedenej v bode 1 tohto článku je zahrnutá cena dopravy za tovaru podľa tejto zmluvy do miesta dodania tovaru ako aj všetky ostatné náklady potrebné pre riadne splnenie tejto zmluvy (napr. náklady na zabalenie tovaru pri doprave a pod.).
3. Predávajúci sa zaväzuje predložiť elektronickú verziu podrobného rozpočtu (vo formáte MS Excel), taktiež predloží pri každej zmene rozpočtu, ku ktorej dôjde počas realizácie predmetu zmluvy, zmenený rozpočet v elektronickej verzii (vo formáte MS Excel).
4. Podrobná špecifikácia ceny jednotlivých tovarov je uvedená v prílohe č. 2 tejto zmluvy.

## **čl. III**

### **Platobné podmienky**

1. Cenu uvedenú v článku II. bod 1. tejto zmluvy uhradí kupujúci na základe zálohových faktúr a konečnej faktúry vystavenej predávajúcim v zmysle jeho cenovej ponuky. Faktúra musí obsahovať všetky údaje, ktoré vyžaduje platná právna úprava Slovenskej republiky a EÚ.
2. Splatnosť faktúr je 30 dní odo dňa ich doručenia kupujúcemu.
3. Údaje na faktúre musia byť v súlade s údajmi uvedenými v uzatvorenej zmluve. V prípade, že faktúra nebude obsahovať predpísané náležitosti, kupujúci je oprávnený vrátiť ju predávajúcemu na doplnenie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry kupujúcemu. Prílohou každej faktúry musí byť vždy aj protokol podľa čl. IV ods. 3 tejto zmluvy.

## **čl. IV**

### **Čas plnenia a spôsob prevzatia predmetu kúpy**

1. Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu predmet kúpy vymedzený v čl. I tejto zmluvy v termíne do 180 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti kúpnej zmluvy.
2. Predmet kúpy prevezme kupujúci v mieste dodania na základe dodacieho listu podpísaného zodpovednou osobou kupujúceho. Poverené osoby: Ing. P. Pobjecký, Ing. B. Krátky.
3. Po ukončení montáže dodávateľ zabezpečí skúšky zariadenia v zmysle platných noriem a skúšobnú prevádzku. Obe strany spíšu strany preberací protokol, ktorý bude obsahovať aj súpis prípadných zistených väd, ktoré nebránia v užívaní tovaru, dohodu o opatreniach na ich odstránenie, prehlásenie predávajúceho, že predmet kúpy odovzdáva a prehlásenie kupujúceho, že predmet kúpy preberá. Tento protokol bude tvoriť prílohu k faktúre. V prípade, ak by predmet kúpy mal vady, ktoré bránia v riadnom užívaní tovaru, nie je kupujúci povinný prevziať predmet tovaru.
4. Dňom prevzatia tovaru prechádza na kupujúceho vlastnícke právo k predmetu kúpy.
5. Predmet kúpy vymedzený v čl. I tejto zmluvy je možné dodať a odovzdať len ako celok (nie po častiach).

**čl. V**  
**Miesto dodania tovaru**

1 Miestom dodania tovaru je: EUROSIVIT s.r.o.

**čl. VI**  
**Záručná doba**

1. Predávajúci zodpovedá za to, že predmet kúpy bude mať počas záručnej doby vlastnosti dohodnuté v zmluve.
2. Záručná doba na predmet kúpy je 12 mesiacov v jednozmennej prevádzke a začína plynúť odo dňa riadneho odovzdania tovaru kupujúcemu.
3. Predávajúci zodpovedá za vady, ktoré má predmet kúpy v čase jeho odovzdania kupujúcemu. Za vady, ktoré sa prejavili po odovzdaní tovaru zodpovedá predávajúci vtedy, ak boli spôsobené porušením jeho povinností.
4. V prípade, že počas záručnej doby sa zistí vada na tovare, kupujúci písomne upozorní predávajúceho na tento jav. Zmluvné strany sa dohodli, že počas záručnej doby má kupujúci právo požadovať a predávajúci povinnosť bezplatne odstrániť zistené a reklamované vady.
5. Predávajúci sa zaväzuje začať s odstraňovaním väd tovaru v čo najkratšom, technicky možnom čase, najneskôr však do 10 pracovných dní od uplatnenia reklamácie kupujúcim. Uplatnením reklamácie sa rozumie doručenie reklamovaného tovaru predávajúcemu, resp. oprava, alebo výmena dielca..
6. Predávajúci sa zaväzuje odstrániť reklamované vady v čo možno najkratšom termíne, ktorý si obe strany upresnia a písomne potvrdia po diagnostikovaní závady.
7. Na zachovanie záruky je kupujúci povinný po prevzatí predmetu dodania vykonávať a/alebo zabezpečovať nevyhnutnú a/alebo bežnú údržbu a/alebo starostlivosť o predmet dodania v zmysle dodaného návodu na používanie a údržbu. Kupujúci je povinný viesť evidenciu prevádzky a vykonávaných profylaktických prác podľa zadania predávajúceho.

**čl. VII**  
**Zmluvné sankcie**

1. V prípade, že predávajúci nedodá predmet kúpy v dohodnutom termíne, kupujúci má právo na zmluvnú pokutu vo výške 0,30 % z ceny predmetu služba za každý deň omeškania.
2. V prípade omeškania kupujúceho s úhradou faktúry, Predávajúci má právo na úrok z omeškania vo výške 0,30 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
3. V prípade nedodržania lehoty uvedenej v článku VI bod 5 tejto zmluvy predávajúcim má kupujúci nárok na zmluvnú pokutu vo výške 30,- € za každý deň omeškania. Týmto nie je dotknutý nárok kupujúceho na náhradu škody, ktorá by v dôsledku tohto omeškania vznikla.
4. Kupujúci má nárok na zmluvnú pokutu vo výške 30,- € za každý deň oneskorenia odstránenia väd, t.j. ak reklamované vady Predávajúci neodstráni v lehote uvedenej v čl. VI. ods. 6. tejto zmluvy, resp. v inom dohodnutom termíne. Týmto nie je dotknutý nárok kupujúceho na náhradu škody, ktorá by v dôsledku tohto omeškania vznikla.
5. Vyššie uvedenými zmluvnými pokutami nie je dotknutý nárok na náhradu škody, ktorá vznikla v dôsledku porušenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy a to aj v prípade, ak vzniknutá škoda prevyšuje výšku zmluvnej pokuty. Zmluvné strany však v nadväznosti na ustanovenie § 379 Obchodného zákonníka konštatujú, že vzhľadom na všetky okolnosti súvisiace s uzavretím Zmluvy úhrnná predvídateľná škoda, ktorá by takto mohla vzniknúť Kupujúcemu nepresiahne 5% nadobúdacej ceny tovaru.
6. Kupujúci je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade podstatného porušenia tejto zmluvy zo strany predávajúceho. Zmluvné strany považujú za podstatné porušenie tejto zmluvy, najmä ak Predávajúci:
  - bude meškať s termínom plnenia podľa článku IV. tejto zmluvy o viac ako 20 kal. dní bez preukázanej snahy o riešenie problému alebo inak prejavuje svoj úmysel nepokračovať v plnení tejto zmluvy. Prípadné akceptovateľné príčiny meškania musí mať písomne odsúhlasené kupujúcim.
  - bez predchádzajúceho súhlasu kupujúceho prevedie všetky alebo niektoré práva a záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy na tretiu osobu,

- nedodrží cenu dohodnutú v tejto zmluve,
  - bude meškať so začatím odstraňovania väd predmetu zmluvy, resp. bude meškať s odstránením reklamovaných väd o viac ako 30 dní oproti termínom uvedeným v čl. VI ods. 5, resp. 6 tejto zmluvy,
  - predmet kúpy nebude dodaný v súlade s článkom I. tejto zmluvy.
7. V prípade, že na strane predávajúci bude účastníkom tejto zmluvy dva alebo viac subjektov (členov skupiny), každý z nich je oprávnený a povinný z jednotlivých ustanovení tejto zmluvy spoločne a nerozdielne.

### čl. VIII Osobitné ustanovenia

- 1 Predávajúci je povinný strpieť výkon kontroly/auditu/overovania súvisiaceho s dodávaným tovarom, prácami a službami, a to kedykoľvek počas trvania platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP na to oprávnenými osobami a záväzok poskytnúť týmto osobám všetku potrebnú súčinnosť

### čl. IX Záverečné ustanovenia


1. Zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach, z ktorých kupujúci dostane dve vyhotovenia a predávajúci jedno vyhotovenie.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť jej podpísaním obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni kumulatívneho splnenia nasledovných podmienok: a) nastala účinnosť zmluvy o poskytnutí dotácie uzavretej medzi kupujúcim a poskytovateľom dotácie na financovanie dodania predmetu dodania podľa tejto zmluvy a b) táto zmluva bola zverejnená.
3. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
4. Vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení.
5. Účastníci si zmluvu prečítali, s jej obsahom bez výhrad súhlasia, prehlasujú, že zmluva nebola uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a že zmluva obsahuje ich slobodnú, vážnu, určitú a zrozumiteľnú vôľu, na znak čoho ju vlastnoručne podpísali.

V Nových Zámkach, dňa 27.9.2019

V Nových Zámkach, dňa 27.9.2019

Predávajúci:

Kupujúci:

**TRUMPF** TRUMPF Slovakia s.r.o.  
Galgovecká 7  
040 11 Košice   
IČO: 36197777  
IČ DPH: SK2020059976

**Tomáš Kecskes**  
Konateľ  
**EUROSVIT, s.r.o.**  
Komárňanská cesta 3, 940 37 Nové Zámky  
IČO: 36 532 088 IČ DPH: SK 2020144082



## Príloha č. 1: Podrobný opis

Typové označenie: TruBend 7036

### Štandardná výbava

Stroj	Stabilný rám stroja Baran lisu Horný pohon Indukčný merací systém dĺžky s kompenzáciou teploty Klimatizácia rozvodnej skrine Ergonomický dizajn stroja
Dorazový systém	Zadný dorazový systém
Upínanie nástrojov	Upínanie horných nástrojov Upínanie spodných nástrojov
Bezpečnosť	Bezpečnostné zariadenie
Riadenie	TRUMPF TASC 6000 Teleservis cez modem
Služby	Preprava vrátane dopravného poistenia Inštalácia a uvedenie do prevádzky

### Rozšírená výbava

System zadného dorazu	6-osový zadný doraz (2 dorazové palce)
Upínanie nástrojov	Automatické upínanie nástrojov
Bezpečnostné zariadenia	Bezpečnostné zariadenie – BendGuard (s Block-Laser)
Riadenie	Grafické dielenské programovanie Teleservis cez internet namiesto modemu
Ergonómia	Komfortný nakladací stôl (vpredu)
Ďalšie opcie TruBend	OCB – Operator Controlled Bending
Služby	Servisná zmluva Service Classic TruBend na 2 roky
Školenia	Kurz obsluhy stroja

## Technické údaje

### Stroj

Lisovacia sila	360 kN
Dĺžka ohranenia	1020 mm
Montážna výška	295 mm
Voľný priechod medzi bočnicami	932 mm
Vyloženie v bočniciach	150 mm
Pracovná výška <sup>1)</sup>	1150 mm

### Rýchlosti

Os Y - zrýchlený chod	220 mm/s
Max. Y - pracovný chod <sup>2)</sup>	10 - 25 mm/s
Os Y - spätný chod	220 mm/s
Os X	1000 mm/s
Os R	330 mm/s
Os Z	1000 mm/s

### Presnosť polohovania

Os Z	0,06 mm
Os Y	0,002 mm
Os X	0,02 mm

### Rozsah zadného dorazu

Zdvih osi Y	120 mm
Rozsah v osi X	235 mm
Max. rozsah dorazu v X	500 mm
Rozsah v osi R	75 mm

### Riadenie

Základné prevedenie Windows, riadenie na PC-báze, Pentium M 1,1 GHz, 15"

### Menovitý príkon

Elektrické pripojenie ca. 6 kVA

### Rozmery a hmotnosti

Potrebný priestor (dĺžka a šírka)	1805 x 1330 mm
Výška	2380 mm
Hmotnosť	2600 kg

### Lakovanie/ farba

štruktúrovaný lak  
biela = NCS S 0505 R80B,  
modrá = cca RAL- design 250 20 20,  
čierna = RAL 9005,  
strieborné elementy v RAL 9006

1) Pri 100 mm výške spodného nástroja.

2) V závislosti od zvolenej šírky spodného nástroja pracovného cyklu. V závislosti od lokálnych predpisov.

**Príloha č. 2: Podrobná špecifikácia ceny jednotlivých tovarov**

**Verejný obstarávateľ**

EUROSVIT s.r.o.

**Uchádzač:**

Názov uchádzača:

TRUMPF Slovakia, s.r.o.

Sídlo uchádzača:

Galgovecká 7, 040 11 Košice

**Názov zákazky: "Zavedenie inovatívnych technológií do výrobného procesu spoločnosti EUROSVIT s.r.o."**

P.č.	Názov	Označenie, typ	počet ks	Cena bez DPH	DPH 20%	Cena vrátane DPH
1.	Logický celok č. 01: Ohraňovací lis	TruBend 7036	1	95 300,00	19 060,00	114 360,00
Navrhovaná zmluvná cena zákazky v EUR bez DPH						
95 300,00						
Výška DPH pri sadzbe DPH 20%						
19 060,00						
Navrhovaná zmluvná cena zákazky v EUR s DPH						
114 360,00						